

Poddajné spojky -
Část 1: Funkční požadavky

ČSN
EN 16397-1
75 6320

Flexible couplings - Part 1: Performance requirements

Raccords flexibles - Partie 1: Exigences de performance

Flexible Kupplungen - Teil 1: Leistungsanforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 16397-1:2014. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 16397-1:2014. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 16397-1 (75 6320) z června 2015.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 16397-1:2014 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 16397-1 z června 2015 převzala EN 16397-1:2014 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 476:2011 zavedena v ČSN EN 476:2011 (75 6301) Všeobecné požadavky na stavební dílce kanalizačních systémů

EN 1055:1996 zavedena v ČSN EN 1055:1997 (64 3133) Plastové potrubní systémy - Potrubní kanalizační systémy z termoplastů uvnitř budov - Stanovení odolnosti opakovanému působení zvýšené teploty (teplotním cyklům)

EN 13501-1 zavedena v ČSN EN 13501-1 (73 0860) Požární klasifikace stavebních výrobků a konstrukcí staveb - Část 1: Klasifikace podle výsledků zkoušek reakce na oheň

EN 16397-2 zavedena v ČSN EN 16397-2 (75 6320) Poddajné spojky - Část 2: Vlastnosti a zkoušení poddajných spojek, přechodů a pouzder s kovovým páskem

Vypracování normy

Zpracovatel: Sweco Hydroprojekt a. s., IČ 26475081, Ing. Lenka Fremrová

Technická normalizační komise: TNK 95 Kanalizace

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Dana Bedřichová

EVROPSKÁ NORMA EN 16397-1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Listopad 2014

ICS 23.040.60

Poddajné spojky -
Část 1: Funkční požadavky

Flexible couplings -
Part 1: Performance requirements

Raccords flexibles -
Partie 1: Exigences de performance

Flexible Kupplungen -
Teil 1: Leistungsanforderungen

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2014-08-30.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2014 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 16397-1:2014 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva	5
1 Předmět normy	6
2 Citované dokumenty	6
3 Termíny a definice	6
4 Značky a zkratky	10
5 Vlastnosti výrobku	10
5.1 Obecně	10
5.2 Materiály	10
5.3 Tolerance rozměrů	10
5.4 Těsnost spojů trub	10
5.4.1 Obecně	10
5.4.2 Zkušební tlaky	10
5.4.3 Úhlové vychýlení	11
5.4.4 Odolnost proti smykovému zatížení a deformace	11
5.4.5 Odolnosti proti opakovaným změnám teploty	11
5.5 Pevnost přípevňovacích pásků a nastavovacích prvků krycích pásů	12
5.5.1 Soupravy přípevňovacích pásků	12
5.5.2 Zkoušení upevnění přípevňovacích pásků a nastavovacích prvků krycího pásu	12
5.6 Požární odolnost	12
5.6.1 Použití pod zemí	12
5.6.2 Použití nad zemí	12
5.7 Trvanlivost (životnost)	12
5.7.1 Obecně	12
5.7.2 Trvanlivost vodotěsnosti	13
5.8 Nebezpečné látky	13
6 Zkušební metody	13

6.1 Zkušební metoda těsnosti spojů 13

6.1.1 Obecně 13

6.1.2 Vnitřní tlak 13

6.1.3 Podtlak 13

6.1.4 Zkouška vychýlení 13

6.1.5 Zkouška odolnosti proti smykovému zatížení 14

6.1.6 Zkouška odolnosti proti opakovaným změnám teploty 16

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 16397-1:2014) vypracovala technická komise CEN/TC 165 *Inženýrství odpadních vod*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2015 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2016.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

EN 16397 *Poddajné spojky* sestává z dále uvedených částí:

- Část 1: Funkční požadavky;
- Část 2: Vlastnosti a zkoušení poddajných spojek, přechodů a pouzder s kovovým páskem.

Tato evropská norma respektuje požadavky EN 476.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

1 Předmět normy

Tato norma specifikuje funkční požadavky na poddajné spojky, přechody (přechodové tvarovky) a pouzdra používaná s troubami a tvarovkami v kanalizačních a stokových systémech, které jsou obvykle provozovány jako gravitační a s periodickým hydraulickým přetlakem, a jsou jak nad zemí, tak pod zemí, vně budov nebo v budovách a jsou určeny pro spojování trub pro:

- opravu poškozených potrubí;

- připojování trub z různých materiálů a/nebo s různými průměry;
- spojování kratších částí potrubí;
- spojování specifických potrubních systémů;
- spojování dodatečně vsazených předtvarovaných odboček.

Spojka se obvykle skládá z odlité nebo vylisované poddajné manžety se dvěma připevňovacími pásky, s krycím pásem nebo bez něj. Připevňovací pásky umožňují utěsnění manžety k troubám, které jsou spojovány. Krycí pás slouží k zachycení smykových sil. S použitím vhodného pouzdra nebo pouzder se spojkou nebo s použitím vhodného přechodu je možné spojovat trouby, které nemohou být uspokojivě spojeny samotnou spojkou, tedy trouby s různými průměry nebo z různých materiálů.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.